

87 HATISHMA KOLI / TEN, KTERÝ SLYŠÍ MŮJ HLAS (Genesis 4:21)

ATISHMA KOLI, REHOKI SHELI . ATISHMA KOLI, BA-ASHER INHA KOL KORE BE-OZ, KOL BOHE BIDMI U-ME-AL AZMAN, METZAVE BRAHA, ERETZ ZO RABA, U-DRAHIM BA RAV NIFGASHOT LADAK, NIFRADOT LA-AD MEVA-KESH ADAM, AH KOSHLOT RAGLAV LO YOHAL LIMTZO ET ASHER AVAD ACHARON YAMAY, KVAR KAROV ULAY KVAR KAROV HAYOM SHEL DMA-OT PRED ACHAKÉ LECHA AD IHBU CHAYAY KEHAKOT RAHEL LEDODA

Jestlipak uslyšíš můj hlas, ty, který jsi mi vzdálený . Jestlipak uslyšíš můj hlas, ať jsi kde jsi, Hlas který naléhavě volá, hlas který tiše pláče a posílá ti požehnání v průběhu času . Svět je obrovský a cest v něm je mnoho. Setkávají se krátce, rozcházejí se na věčnost. Člověk se ptá, ale přesto jeho kroky klopytají, nebude moci najít, co ztratil. Můj poslední den je nejspíš blízko již blízko je den slz loučení. Budu na tebe čekat, dokud nevyhasne můj život. Jako čekala Rachel na svého milého.

88 LASHUV HABAJTA / VRÁTIT SE DOMŮ

AFILU ŠEASINU MAŠEHU RA HU MOCHEL VESOLEACH MOŠIT JADO LEEZRA VENOTEN BRACHAMAN ET HAKO LETEKEN VELAŠUV ELAV

Je čas se probudit. Nechat vše na pokoji, posílit se. Vrátit se domů, nehledat jiné místo . Je čas na změnu-. I když jsme zmeškali několik zastávek, možno sestoupit. Je vlak, který (by nás odvezl) zpátky do čtvrti (z níž pocházíme) . Všechno je možné, stačí jen chtít. Kdo hledá, najde. I když je to někde daleko. Dveře Nebes nejsou zamčené, když syn volá po záchraně, tak Táta v Nebi dokonce přijde. I KDYŽ JSME UDĚLALI NĚCO ŠPATNÉHO, (2X) ON ODPOUŠTÍ A PROMÍJÍ. NATÁHNE RUCI K POMOCI A UDĚLÍ MILOSRDENSTVÍ, SÍLU NAPRAVIT SE A VRÁTIT SE K NĚMU. Je čas na pokání, když už od něčeho chcete utéct, utečte od hříchu. Když už chcete něco brát, vezměte si to kvůli dávání. Je čas se přiblížit, nebát se bolesti. A pokud už to dáte, dejte to upřímně. Všechno je možné, pouze pokud chceme. Kdo hledá, ten najde. I když je to někde daleko .

89 SHEVET ACHIM VEACHAYOT / KMEN BRATRŮ A SESTER

KAN ZE BAJIT, KAN ZE LEV , VEOTACH ANI LO OZEV, AVOTEJNU-ŠORAŠIM VAANACHNU HAPRACHIM, HAMANGINOT, ŠEVET ACHIM VEACHAJOT

70 let v autě jedu a dívám se na to, co bylo a co se stalo. A jak má duše vzdychá//touží po východu slunce na Masadě. Jerušalajim (je v našich) modlitbách. Z břehů Kineretu a pláže Achziv z večírků Tel Avivu můj otec snil a modlil se: žít v zemi Israel. Dnes se mne moje dítě ptá: Jaký je příběh Izraele? TADY JSME DOMA, JE TU (NAŠE) SRDCE A TEBE (IZRAELI) NEOPUS-TÍM, OTCOVÉ NAŠI - (JSOU NAŠE) KOŘENY A MY JSME KVĚTINY, MELODIE, KMEN BRATRŮ A SESTER. Stejná čtvrt, stejná ulice, 12 synů Jáкова, sbírají společně na cestách do brašny stesk, člověk je obtiskem krajiny své vlasti, vyrývá si čáry do dlaně mezi modlitbami a sliby. Vůně sadu citrusových plodů a v očích matky vždy najdu své místo. Hraji na kytaru starodávný nápev, který mě nasměruje (správným směrem). Od počátku to vše je ušité na míru; záplaty, záplaty příběhu jako dvě slova - spojit zlatou nití básníka. Jsem odtud, já sem patřím a každý můj přítel je jako bratr. Izraeli, která pulzuje v mém srdci, jsem západní východ .

Kontakty: Lydie Martykánová, Ústí n.L.: lydie.martycanova@seznam.cz, tel. 724 115 010, http://www.simchat-sijon.estranky.cz/

8. ZPĚVNÍK SIMCHAT SIJÓN /80-89

80 ANENI / PROSÍM, ODPOVĚZ MI

אנא אדון כל הבריות
ענני כי אני אליך עיני
תליות

Prosím, Pane všeho lidstva, odpověz mi, neboť/ protože k Tobě oči upínám.....

Prosím, Ty, který jsi mocný a strašlivý, odpověz mi, neboť k Tobě budu volat.

Prosím, Ty mluvící spravedlnosti, odpověz mi, neboť k Tobě budu vylévat nářky.....

אנא בורא נוב שפתיים
ענני כי אני אליך
שיטחתי כפיים

Prosím, vznešený Rádče, odpověz mi, neboť ti předestřu mé modlitby.....

Prosím, Ty, který zkoumáš ledví/nitro, odpověz mi, neboť jsem mezi zuby lvů.

Prosím, Ty, který jsi dobrý a přímý, odpověz mi, neboť jsem ztrápený/á, mé srdce je zlomeno.

.....

Prosím, Ty úžasný, Původce všeho, pomoz mi, neboť jsem ve velkých úzkostech.....

אנא קושב כל תפילה
ענני כי אני יושב
באפילה

Prosím, Ty, který odpovídáš němým, pomoz mi, neboť jsem v silných bolestech.

Prosím, Ty, který vykupuješ ze všeho zla, pomoz mi, neboť jsem ve špatné pevnosti.

Prosím, Ty, který slyšíš každou modlitbu, pomoz mi, neboť sedím ve tmě.

81 BARECH / POŽEHNEJ

HAIR ALECHA BOKER, BARECH ALZE, NASU OTCHA RAGLECHA, BARECH ALZE, HACHOFES BEJADECHA, BARECH ALZE, JADATA AHAVA, BARECH AL ZE. BARECH BARECH AL KOL HATOV, AL MA ŠELO MUFAN MAELAV, BARECH BARECH BLI SOF, KI HAKOL BA MIJADAV, KORAT GAG MEALECHA BARECH AL ZE, VELO RIKIM KISECHA, BARECH AL ZE, JADID JEŠ LECACHECH, BARECH AL ZE, HAŠEM OHEV OTCHA, BARECH AL ZE.

Rozsvítil nad tebou ráno? Požehnej za to! Nesly tě tvé nohy? Požehnej za to! Svoboda je ve tvých rukou. Požehnej za to! Poznal jsi lásku? Požehnej za to! Požehnej, požehnej za to vše dobré! Za to, co není pochopitelné, žehnej, žehnej bez konce. Neboť to vše přichází z Jeho ruky. Máš střechu nad hlavou? Požehnej za to! A nejsou prázdné tvé kapsy? Požehnej za to! Přítel je ti po boku? Požehnej za to! HAŠEM tě miluje? Požehnej za to! Požehnej, požehnej za to vše dobré! Žehnej, žehnej bez konce. Neboť to vše pochází z jeho rukou.

82 HALLELUHU / VELEBTE HO Žalm 150

1 Hallelu el bekodsho Halleluhu birki'a uzo!	1 Haleluja! Chvalte Boha v jeho svatosti, chvalte Jej pro rozšíření síly Jeho!
2 Halleluhu vigvurotav Halleluhu kerov gudlo!	2 Chvalte ho za jeho hrdinství, chvalte ho za jeho velikou vznešenost!
3 Halleluhu beteka shofar Halleluhu benevel vechinor!	3 Chvalte ho troubením na rohy, chvalte ho na loutny a citory!
4 Halleluhu betof umachol Halleluhu beminim veugav!	4 Chvalte ho tamburínami a tančením, chvalte ho na struny a píšťaly!
5 Halleluhu betziltzelei shama Halleluhu betzilzelei tru'a!	5 Chvalte ho činely hlasitými, chvalte ho činely zvuknými!
6 Kol han'shama tehalel ya! Hallelujah Hallelujah!	6 Všechno, co dýchá, ať chválí Jáha! Hallelujah Hallelujah

83 ŠALOM AL ISRAEL / POKOJ NA ISRAEL

HADLIKU OR BARECHOVOT VEŠIR ZAMRU BAIR . MACHAR AL PNEI KOL HATIKVOT JAF CIA JOM BAHIR MIŠOVACHIM JAGVIA AZ RIVO JONEJ LAVAN VEŠEMEŠ NEKIA MIPAZ TIKRA MITOCH ANAN. ŠALOM, ŠALOM, ŠALOM AL ISRAEL AZ HAR LEHAR ŠALOM JOMAR VEOR GADOL JAHEL VEJOM CHADAŠ JIZRACH MACHAR AL KOL BET JISRAEL	Rozsviňte světlo vulicích a zpívejte píseň ve městě. Zítra ze všech nadějí vyrazí jasný den, z holubníků vyletí hejna//tisíce bílých holubic a jasné slunce ze zlata (doslova) vykřikne z oblaku. Pokoj, Pokoj, Šalom Israeli! Tehdy hora hoře řekne: Šalom! A velké světlo zazáří a nový den se rozbřeskne zítra na celý dům Israele.
---	--

84 SHAM HAREI GOLAN - TAM JSOU GOLANSKÉ KOPCE

Tam vzadu jsou Golanské pahorky, roztáhni ruce a dotkni se jich. Ve svém stálém tichu dávají příkaz k zastavení. V té nádherné izolaci spí dědeček Hermon, a chladivý vítr fouká z bílých vrcholů. A tam na pobřeží, stojí nízké palmy, rozčuchané, jako zvědavé dítě, které skočilo do Kineretského jezera. Jak bujné jsou květy v zimě, jak větve krvavě rudých sasanek. jak oranžový šafrán. Jsou dny, kdy zelená je sedmdesátkrát zelenější a dny, kdy modrá je sedmdesátkrát modřejší. I kdyby mne zasáhla chudoba a musel bych se při chůzi ohýbat, mé srdce by bylo majákem pro cizince. Jak bych tě mohl ztratit? Jak bych tě mohl zapomenout? Jak bych mohl zapomenout krásu tvého mládí?

85 SHIR HAJECHIDA / PÍSEŇ JEDNOTKY

IM DEGEL JISRAEL OD MERAGEŠ OTCHA BO VEHICTRAEF LAJECHIDA ŠIR NAR ŠIR BE AHAVA KOL NAAM IM HACAVA	Pokud jsi izraelskou vlajkou stále nadšený. Pojď a připoj se k jednotce Píseň budeme zpívat s láskou Celý národ s armádou
HAJECHIDA-DA-DA OTCHA OHEVET VEHI TAMID ITCHA BA LEV VEHALEV DOFEK BEKECAF 2X PAM PA RAM PAM PAM KAN! HAJECHIDA!	Jednotka, která tě miluje a je vždy s vámi ve vašem srdci A srdce buší v rytmu: Pam pa, Ram Pam, Pam, Pam pa, Ram Pam, Pam Tady! Jednotka!
BIN KOL HAJALDOT AVIR, HAJOM, HAJAVAŠA, NIŠBANU EMUNIM LAJECHIDA, BO NARIM ET HAMORAL, KOL CHAJELET VECHAJAL	Uprostřed všech armádních sil vzdušných, námořních a pozemských přisahali jsme na věrnost Jednotce Pojďme zvýšit morálku všichni vojáci: ženy i muži

86 MAŠEHU TOV / NĚCO DOBRÉHO

SYN: Vzpomínám, že jsi mi dal sílu, přestože jsi (od nás) utekl, jsem ti dokázal odpustit. Vyzpíval jsi všechna slova a mně zbylo jen mlčení. Vzpomínáš, jednoho rána jsi mě objal, řekl jsi: teď jsi hlava rodiny//teď jsi chlap doma ty, pamatuj si, že...Nejspíš jsi zapomněl, že jsem byl jen dítě, tvůj chlapeček. **OTEC:** Ty ale tak úplně nevíš, že jsem ti až do rána zpíval, (když ty už jsi spal) v posteli, byl jsem tvůj, úplně tvůj (táta). Tvůj, slyšíš?! Zpíval jsem ti až do rána .

OTEC: SÍLA, JAKOU TY MI DÁVÁŠ SÍLU PŘIPOMENOUT SI, CO BYLO ZA TA LÉTA DOBRÉ. UVNITŘ SE SE MNOU DĚJE NĚCO DOBRÉHO.

SYN: ŠTĚSTÍ, TEĎ KDYŽ JSI TU SE MNOU, TO JE ŠTĚSTÍ, KTERÉ SI VEZMU S SEBOU, NA DALEKÉ CESTY//DALEKO, A NA CELÝ ŽIVOT.

OTEC: Vzpomínáš, že jsem nebyl nic moc? (Doslova: "byl jsem přibližně"). Chodil jsem „nahý s královskou korunou“ (egoista), tolik jsem se snažil skrýt všechny nedostatky. Taky si vzpomínám, že jsem tě jednoho rána objal a řekl jsem větu, která mě přišla drah. Nejspíš jsem pozapomněl, žeš byl jen kluk, můj chlapeček **SYN:** Ty tak úplně nevíš, že jsem slyšel, jak jsi mě každý večer uspával písničkou (když jsem ležel v posteli). Byl jsem s tebou, strašně moc s tebou, dobře jsem tě slyšel, jak jsi mi až do rána zpíval.

ABA: KOACH EN ATA NOTEN LI ET HAKOACH LIZKOR ET MA ŠETOV
IM HAŠANIM MAŠEHU TOV KORE LI BIPNIM **BEN:** OŠER ACHŠAV
KŠEATA KAN ITI ZE OŠER EKACH ITI ACHŠAV
LAMARCHAKIM ULECHOL HACHAJIM